

Gebete für Rogate

Kollektengebet:

Allmächtiger, barmherziger Gott, Du erhörst, die zu dir beten: mach uns bereit, dich unermüdlich anzurufen, damit wir deinen Schutz und deine Hilfe erfahren. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوند متعال و بخشنده، تو درخواست کسانی را که به درگاہت دعا می کنند اجابت می کنی. ما را آماده کن، تا از دعا کردن خسته نشویم تا بتوانیم کمک و حمایت تو را تجربه کنیم. از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می کند. آمین.

Oder:

***Gott, unser Vater, alles Gute kommt allein von dir: gib, dass wir durch deinen Geist erkennen, was recht ist, und es mit deiner Hilfe auch vollbringen. Durch unseren Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوندا، پدر ما، هر هدیه‌ی نیک تنها از تو می آید. بگذار از طریق روح آنچه را که درست است تشخیص بدهیم و با یاریات آن را انجام دهیم. از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می کند. آمین.

Fürbittengebet:

Unser Gott, wir bekennen, dass du der Einzige bist, der Schutz und Schirm für uns ist. Unser ganzes Vertrauen legen wir nun in deine Hände. Ebenso wie du die Sonne aufgehen lässt, lässt du deine Herrlichkeit über deine Kinder aufgehen. Wir bitten dich, dass die Menschen in der ganzen Welt deine Kinder werden und unter deinen Flügeln Schutz finden. Schicke deine Engel, damit sie deine Kinder beschützen.

Gib uns Frieden untereinander und hilf uns, diejenigen zu verstehen, die uns fremd sind. Gib uns Geduld und Achtsamkeit für alle, die uns zur Last geworden sind. Herr, mach uns demütig, damit andere unsere Hilfe annehmen können. Mach uns stark genug, wo Stärke gefordert ist, und weise, wo wir für die Wahrheit eintreten sollen. Hilf uns, die Verletzten zu schützen.

Verbinde uns in deiner Kirche zu einer Gemeinschaft, die mit Worten und Taten verkündet, dass du befreist und froh machst. Erfülle uns mit deinem Geist, der zum Lichtblick für die Verwirrten werden kann und der Geborgenheit schafft für die Ängstlichen um uns herum, der zur Hoffnung wird für die Sterbenden unter uns und der uns Zuversicht gibt für diese ganze gefährdete Erde.

Erhöre uns, Gott, durch Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geist gepriesen ist, bis in Ewigkeit. Amen.

***Gebet das neulich ins Persische übersetzt wurde!

دعا:

خدای ما، اقرار می‌کنیم که تو یگانه حافظ و سپر ما هستی. کل توکلمان را به دست تو می‌سپاریم. همانطور که اجازه می‌دهی آفتاب طلوع کند، می‌گذاری که شکوهت بر فرزندان بتابد. دعا می‌کنیم که مردم در کل جهان فرزندان شوند و زیر بالهای تو پناه یابند. فرشتگانت را بفرست تا فرزندان را محافظت کنند.

میان ما صلح برقرار کن و به ما کمک کن تا کسانی را که برای ما بیگانه هستند درک کنیم. برای تحمل کسانی که بار سنگینی برای ما شده‌اند به ما صبر و هشیاری بده. به ما فروتنی ده تا دیگران بتوانند کمکمان را بپذیرند. به ما توان کافی بده وقتی نیرو لازم است و آنجایی که باید برای دفاع از حقیقت بایستیم ما را راهنمایی کن. به ما کمک کن تا از آسیب دیدگان مراقبت کنیم.

کلیسای خود را در رفاقت متحد کن تا بتوانیم با گفتار و کردار اعلام کنیم که تو ما را آزاد می‌کنی و شادی می‌دهی. ما را با روح خود پر کن، روحی که برای گمراهان نور است، برای ترسیدگان امنیت و برای کسانی که در حال مرگ هستند امید؛ و برای دنیایی که در معرض خطر است به ما خوش بینی می‌دهد.

ای خدا، صدای ما را بشنو، از طریق عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد ستایش می‌شود. آمین.